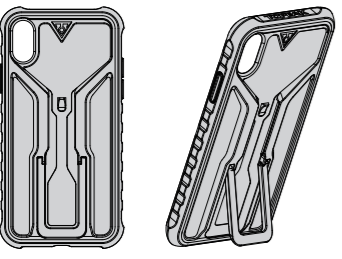
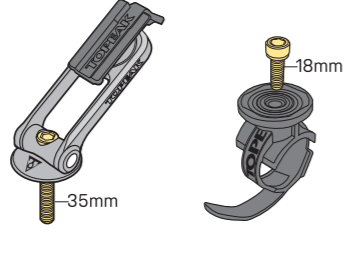




EN DE FR ES IT PL JP KR CH

RIDECASE	RIDECASE MOUNT
 <p>Compatible with wireless charging Kompatibel mit kabellosem Laden Compatible avec la recharge sans fil Compatible con carga inalámbrica Compatibile con la ricarica wireless Kompatybilny z ładowarką bezprzewodową ワイヤレス充電 対応 무선 충전 제품 호환 가능 可適用無線充電</p>	 <p>Stem Cap Mount (For 1-1/8" Stem Cap) Steuersatz-Halterung Fixation sur la potence Montaje en la potencia Attacco manubrio System montażowy do kapsła sterów</p> <p>Handlebar Mount Lenker-Halterung Lenkerhalter Montaje en el manillar Attacco manubrio System montażowy do kierownicy 핸들바 마운트 핸들바 마운트 車手把固定座</p>
	<p>1-1/8" Stem Cap Mount is recommended for use with 1-1/8" steel or alloy fork steer tubes only.</p> <p>1", 1-1/4", 1.5" or Carbon steer tubes should use included Handlebar Mount.</p> <p>Die 1-1/8" A-Headset Kappen Halterung ist ausschließlich für die Verwendung mit 1-1/8" Gabelschäften aus Stahl oder Aluminium geeignet!</p> <p>Für 1", 1-1/4", 1,5" oder Carbon Gabelschäfte bitte die beiliegende Rohrhalterung für den Lenker oder Vorbau nutzen.</p> <p>Le montage sur capuchon de potence 1-1/8" est recommandé sur pivot de fourche acier ou aluminium uniquement.</p> <p>Utilisez la fixation au cintre pour les fourches en 1",1-1/4",1,5" ou pivot carbone.</p> <p>1-1/8" es una montura recomendada para uso con manillares y suspensiones de 1-1/8".</p> <p>1", 1-1/4", 1,5" tubos de carbono se debería usar la montura del manillar.</p> <p>1-1/8" 스템 캡 마운트는 1-1/8" 스템 또는 알로이 포크 스티어 튜브에만 사용하십시오.</p> <p>1", 1-1/4", 1.5" 또는 카본 스티어 튜브 포크에는 핸들바 마운트를 사용하십시오</p> <p>1-1/8" 管固定座僅建議用於1-1/8" 或鋁合金前叉管。</p> <p>1", 1-1/4", 1.5" 管管或碳纖維前叉請使用隨附的車手把固定座。</p> <p>1-1/8" 管固定座僅建議用於1-1/8" 或鋁合金前叉管。</p> <p>1", 1-1/4", 1.5" 管管或碳纖維前叉請使用隨附的車手把固定座。</p> <p>System montażowy na kapsel sterów jest zalecany do użycia tylko ze stalową lub aluminium rurą sterową o średnicy 1-1/8".</p> <p>1", 1-1/4", 1,5" lub rury z karbonu wymagają użycia dołączonego zestawu na kierownicy.</p> <p>システム montażyowy na kapsel sterów jest zalecany do użycia tylko ze stalową lub aluminium rurą sterową o średnicy 1-1/8".</p> <p>1", 1-1/4", 1,5" lub rury z karbonu wymagają użycia dołączonego zestawu na kierownicy.</p> <p>システム montażyowy na kapsel sterów jest zalecany do użycia tylko ze stalową lub aluminium rurą sterową o średnicy 1-1/8".</p> <p>1", 1-1/4", 1,5" lub rury z karbonu wymagają użycia dołączonego zestawu na kierownicy.</p> <p>システム montażyowy na kapsel sterów jest zalecany do użycia tylko ze stalową lub aluminium rurą sterową o średnicy 1-1/8".</p> <p>1", 1-1/4", 1,5" lub rury z karbonu wymagają użycia dołączonego zestawu na kierownicy.</p>

WARNING / WARNUNG / ATTENTION / AVISO / ATTENZIONE / WAŻNE / 警告 / 경고 / 警告



The built-in RideCase flipstand allows convenient viewing of your iPhone on any flat surface. However, do not place a load or press down on RideCase, or try to over-extend the flipstand past its limit as this will cause it to break.

Der integrierte Ständer des RideCases erlaubt eine bequeme Verwendung ihres iPhones auf jeder ebenen Oberfläche. Um den integrierten Ständer nicht zu beschädigen, setzen sie diesen nicht unnötigem Gewicht oder Druck aus, bzw. versuchen sie nie diesen über sein Limit hinaus zu überdehnen.

Le support rabattable intégré au RideCase permet une visualisation pratique et agréable de l'iPhone sur une surface plane. Il ne faut cependant pas charger ou appuyer sur le RideCase ni essayer de passer la limite d'ouverture du support rabattable car cela pourrait le casser.

El soporte de la carcasa RideCase permite una colocación más cómoda en superficies planas. No apretar con exceso el soporte hacia abajo, ni extender el mismo hasta superar su límite ya que puede causar la ruptura de la carcasa.

Il supporto integrato del RideCase permette un'ottima visuale del vostro iPhone su qualsiasi superficie piana. È importante però non mettere un peso sul supporto o estenderlo troppo in quanto potrebbe rompersi.

Wbudowana obrotowa podpórka umożliwia wygodne oglądanie iPhone na dowolnej płaskiej powierzchni. Jednak nie należy obciążać ani naciskać na RideCase a także próbować zbyt długo przedłużyć podpórki bo może to spowodować jej pęknięcie.

ライドケース内装フリップスタンドを使用することで、机などの平らな面に置くことができ、iPhoneを快適に視聴することができます。ライドケース、およびフリップスタンドが破損する恐れがあるため、フリップスタンド使用時には無理な力を加えたり、限界を超えて拡張したりしないでください。

ライドケース 内装 フリップスタンド は 평평한 곳에서 아이폰을 세우기 위한 용도입니다.ライド 케이스를 세워 놓은 상태로 세게 누르거나 힘을 가할 때, 허용된 각도 이상으로 플립스탠드를 조정할 경우, 제품이 파손될 수 있습니다.

RideCase 整合式視聽支架僅提供在平坦桌面上享受 iPhone 影音效果。支架彈開後請勿重力壓迫或過度撐開，此舉動將會造成產品損壞。

Important Note :

- Due to the precise tolerance fit of RideCase with iPhone, any protective film on the back and sides must be removed before installing RideCase or your iPhone may be damaged by inadvertent release from RideCase while riding.
- Make sure to install iPhone in RideCase first before mounting on RideCase Mount.
- Make sure to remove iPhone from RideCase Mount before adjusting mount angle.

Wichtige Hinweise:

- Wegen der genauen Passform des RideCase mit dem iPhone muss jede Art von Schutzfolie von der Rückseite und den Seiten entfernt werden, bevor das RideCase montiert wird, da es sonst während der Fahrt durch ein ungewolltes Lösen vom RideCase zu Schäden am iPhone kommen kann.
- Achten Sie darauf, zuerst das iPhone auf dem RideCase zu montieren, bevor Sie jenes auf dem RideCase Mount befestigen.
- Um den Winkel der RideCase Halterung einzustellen, entfernen Sie bitte vorher das iPhone.

Important Note :

- En raison de l'ajustement précis de la coque RideCase avec l'iPhone, tout film de protection sur le dos ou sur les côtés doit être retiré avant l'installation ou votre iPhone peut être endommagé par une sortie accidentelle du RideCase lorsque vous roulez.
- Installez l'iPhone dans le RideCase avant le montage sur la fixation RideCase Mount.
- Veillez à retirer l'iPhone de la fixation RideCase Mount avant de régler l'angle.

Notas Importantes:

- Debido a la precisa tolerancia en la fijación del iPhone en el RideCase, cualquier protector trasero o lateral del iPhone debe ser retirado antes de instalar el RideCase o su iPhone puede dañarse al soltarse indebidamente del RideCase mientras conduce.
- Asegurarse de instalar el iPhone en RideCase antes de colocarlo en la montura.
- Asegurarse de sacar el iPhone del RideCase antes de ajustar el ángulo.

Note importanti:

- vista la precisa aderenza tra la custodia RideCase e iPhone, qualsiasi film protettivo sul retro e laterale dev'essere rimosso, prima dell'installazione del RideCase altrimenti il vostro iPhone potrebbe danneggiarsi dalla fuoriuscita della custodia durante il viaggio.
- Assicuratevi di aver installato l'iPhone sul RideCase prima di averlo montato sull'attacco RideCase.
- Assicuratevi di aver rimosso l'iPhone prima di regolare l'angolazione.

Ważne :

- Ze względu na precyzyjne dopasowanie RideCase'a ze iPhone, każda warstwa ochronna z tyłu i po bokach musi zostać zdjęta przed instalacją ponieważ urządzenie może zostać uszkodzone przez przypadkowe uwolnienie z RideCase'a podczas jazdy.
- Zainstaluj iPhone'a w RideCase zanim przyniesiesz go do uchwyty na kierownicy
- Wymij iPhone z uchwytu przed regulacją kąta w zestawie montażowym.

重要:

- iPhoneを正常にライドケースに装着するための背面や側面の保護フィルムなどを必ず取り除いてください。保護フィルムを取り除かないままライドケースに装着すると、走行中にiPhoneがライドケースから外れ、落下による破損を招く恐れがあります。
- iPhoneをライドケースに装着してから、ライドケースマウントに取り付けてください。
- ライドケースマウントの角度を調整する前に、ライドケースマウントからiPhoneを取り外してください。

중요알림 사항 :

- 라이드케이스는 아이폰 전용으로 정밀하게 디자인되어 제작되었습니다. 장착하기 전, 혹은 뒤쪽에 부착한 보호 커버나 필름을 반드시 제거하십시오. 부주의한 장착으로 라이딩시 아이폰 혹은 라이드 케이스가 손상될 수 있습니다.
- 라이드케이스 마운트나 핸들마운트에 장착하기 전 라이드케이스에 아이폰을 먼저 장착하십시오.
- 라이드케이스 마운트 각도를 조절하려면 먼저 아이폰 하드 케이스를 미리 탈착하고 조절하여야 합니다.

注意:

- RideCase精準的針對iPhone量身打造，在您使用RideCase前請先卸除任何側邊或背板的保護膜和保護套，避免iPhone於騎乘時彈出受損。
- 在安裝於RideCase鋁合金固定座前，請先確實將iPhone正確的嵌入RideCase中。
- 調整固定座角度前請先將iPhone從RideCase固定座取下。

Tools Required : 4mm / 5mm Allen key | benötigtes Werkzeug: 4mm/5 mm Innensechskant | Outils requis : Clés Allen de 4mm / 5mm | Herramienta requerida: 4mm/5mm llave Allen | Attrezzo necessario: brugola da 4 / 5 mm | Zalecane narzędzia : imbusy 4 mm / 5 mm | 使用ツール: 4mm/5mm 六角レンチ | 사용 공구: 4mm / 5mm 육각 렌치 | 使用工具: 4mm / 5mm 內六角扳手

USE AS A REGULAR IPHONE CASE / VERWENDUNG ALS REGULÄRES IPHONE GEHÄUSE / UTILISER COMME SIMPLE COQUE POUR IPHONE / USO COMO FUNDA PARA IPHONE / UTILIZZARE COME UNA QUALSIASI CUSTODIA PER IPHONE / UŻYWAJ JAK ZWYKŁY POKROWIEC DO IPHONA / iPhoneケースとして使用 / 아이폰 케이스 사용법

A. Install iPhone on case

Insert lower portion of iPhone in RideCase. Use thumbs to snap top of iPhone into RideCase and listen for audible click. Check that metal corners of iPhone are installed under plastic RideCase frame.



2 PRESS DRÜCKEN APPUYER PRESIONAR 押し NACISNIJ 押す PRESSIONAR 누르기 PREMERE 按壓

CLICK カチッ 찰칵 喀

A. Setzen Sie das iPhone in der Gehäuse ein

Setzen Sie den unteren Teil des iPhone in der RideCase ein. Verwenden Sie die Daumen um den oberen Teil des iPhones im RideCase einzurasten; achten Sie auf ein hörbares Klickgeräusch. Achten Sie darauf, dass die Metallecken des iPhones unterhalb der Kunststoffrahmen des RideCase liegen.

A. Installare l'iPhone nella custodia

Inserire la parte in basso del vostro iPhone nella custodia RideCase, spingete finché non sentite il click per un corretto inserimento. Controllate che i lati metallici del vostro iPhone siano installati sotto la plastica della custodia RideCase.

A. Zainstaluj iPhone w obudowie

Włóż dolną część iPhonea do RideCase. Użyj kciuków aby zatrasnąć górę iPhonea do RideCase aż usłyszysz kliknięcie. Sprawdź czy metalewki iPhonea są zainstalowane pod plastikową ramką RideCase.

A. Instale el iPhone en la funda

Inserte la parte de abajo del iPhone en el RideCase y luego presione sobre la parte superior del iPhone hasta que se oiga un clic. Compruebe que las esquinas metálicas del iPhone están por debajo de los bordes de plástico del RideCase.

A. 將 iPhone 底部嵌入 RideCase，再用拇指按壓 iPhone 頂部至保護殼中直聽“卡”聲響。確認 iPhone 四個角邊皆已包覆於保護殼中。

B. Remove iPhone from case

Lösen Sie das iPhone aus dem Gehäuse

B. retirer l'iPhone de la coque

B. Desmontar el iPhone de la funda

B. Rimuovere l'iPhone dalla custodia


B. Wymij iPhone z obudowy

B. 케이스에서 아이폰을 탈착

B. 從保護殼中取下 iPhone



INSTALL RIDECASE MOUNT ON STEM CAP / MONTAGE DES RIDECASE MOUNT AUF DER STEUERSATZ-ABDECKKAPPE / INSTALLER LA FIXATION RIDECASE MOUNT SUR LA POTENCE / INSTALAR MONTURA DE RIDECASE EN LA POTENCIA / INSTALLARE L'ATTACCO RIDECASE SUL TUBO STERZO / MONTAŻ SYSTEMU MONTAŻOWEGO RIDECASE NA KAPSLU STERÓW / ライドケース マウントの取り付け / ライドケース マ운트를 스템에 장착하기 / 安裝 RideCase 固定座在豎管上



Remove stem cap and replace with the RiceCase Mount.

Entfernen Sie die Steuersatz-Abdeckkappe und ersetzen Sie jene durch die Topeak RideCase Halterung.

Retirez le bouchon de potence et remplacez le par la fixation RideCase Mount.

Quite la tapa de la dirección y rémplacela por el Montaje de RideCase Topeak.

Rimuovere il tappo del manubrio e sostituirlo con l'attacco Ridecase Topeak

Zdejmij kapsel sterów i zastąp go systemem montażowym RideCase

ステム キャップを取り外し、ライドケースマウントに付け替えます。 ※ 図中の番号は操作手順を示しています。

기존의 헤드셋 캡을 빼낸 후 라이드케이스 마운트를 장착

卸除車管蓋，改用 RideCase 固定座取代。

5mm Allen Key
5 mm Innensechskant
Clé Allen de 5mm
Llave Allen 5 mm

35mm Bolt
35 mm Schraube
Boulon de 35mm
Tornillo de 35mm
Vite da 35mm
šruba 35mm
35mm 볼트
35mm 螺栓
35mm 螺絲

Recommended Torque
Empfohlener Drehmoment ; Apriete recomendado ; 推奨締めトルク
couple recommandé ; Clave torica consigliata ; 권장 토크값
 ; Logo z przodu ; 建議扭力值

5 Nm

Logo facing forward

Logo zeigt nach vorne
Logo vers l'avant
Logo hacia delante
Posizione frontale del Logo
Zalecany moment obrotowy logo가正面的인 위치 확인
Logo面朝正

NOTE : Make sure to remove iPhone from RideCase mount before adjusting mount angle.

HINWEIS : Um den Winkel der RideCase Halterung einzustellen, entfernen Sie bitte vorher das iPhone.

NOTE : Veillez à retirer l'iPhone de la fixation RideCase Mount avant de régler l'angle.

NOTA : Asegurarse de sacar el iPhone del RideCase antes de ajustar el ángulo.

NOTE : Assicuratevi di aver rimosso l'iPhone prima di regolare l'angolazione.

UWAGA : Wymij iPhone z uchwytu przed regulacją kąta w zestawie montażowym.

注意 : ライドケース マウントの角度を調整する前に、ライドケースマウントから iPhone を取り外してください。

알림 : 라이드케이스 마운트 각도를 조절하기 전 라이드케이스 마운트에서 아이폰 케이스를 미리 탈착하십시오.

注意 : 調整固定座角度前請先將 iPhone 從 RideCase 固定座取下。

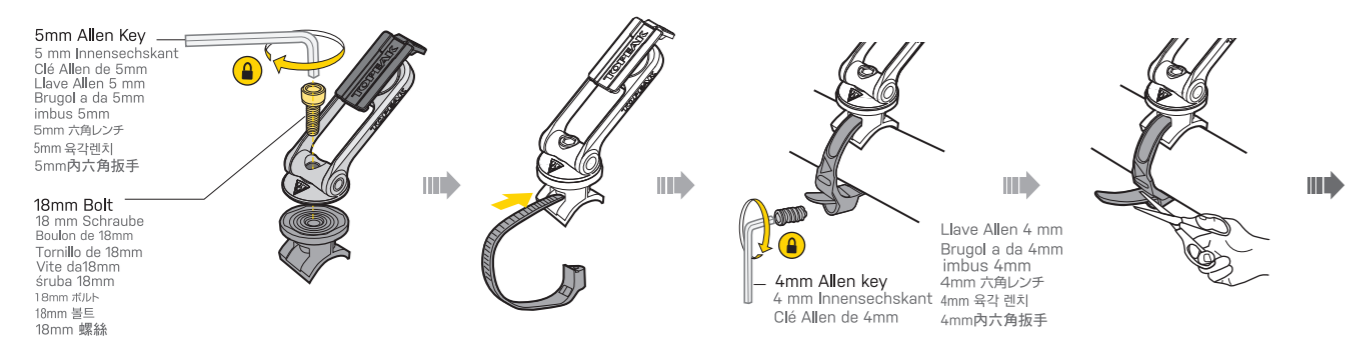


RIDECASE

User's Guide

INSTALL RIDECASE MOUNT ON HANDLEBAR OR STEM / MOTAGE DER RIDECASE HALTERUNG AM LENKER ODER AM STEUERSATZ / INSTALLER LA FIXATION RIDECASE MOUNT SUR LE CINTRE OU LA POTENCE / EI RIDECASE SE INSTALA EN EL MANILLAR O EN LA POTENCIA / INSTALLARE L'ATTACCO RIDECASE SULLO STERZO O MANUBRIO /

MONTAŻ SYSTEMU MONTAŻOWEGO RIDECASE NA KIEROWNICY LUB WSPORNIKU KIEROWNICY / ハンドルバー、またはステム へのライドケース マウントの取り付け / 핸들바 및 스템에 라이드케이스 마운트 장착하기 / 安裝RideCase固定座在車手把和豎管上

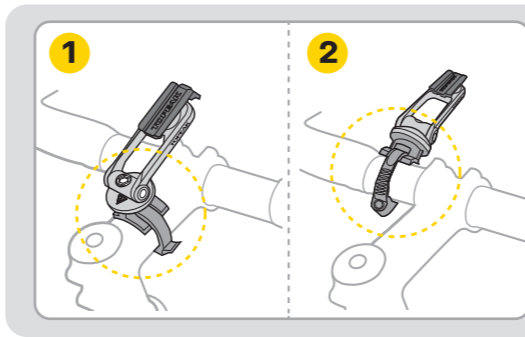


5mm Allen Key
5 mm Innensechskant
Clé Allen de 5mm
Llave Allen 5 mm
Brugol a da 5mm
imbus 5mm
5mm 六角レンチ
5mm 육각렌치
5mm内六角扳手

18mm Bolt
18 mm Schraube
Boulon de 18mm
Tornillo de 18mm
Vite da18mm
šruba 18mm
18mm болт
18mm bolts
18mm 螺絲

4mm Allen key
4 mm Innensechskant
Clé Allen de 4mm

Llave Allen 4 mm
Brugol a da 4mm
imbus 4mm
4mm 六角レンチ
4mm 육각 렌치
4mm内六角扳手



NOTE:
Do not install RideCase mount on the tapered section of the handlebar to prevent unintended loosening of the mount and causing possible damage to your iPhone.

UWAGA:
Nie należy montować RideCase mount na węższej części kierownicy aby zapobiec przypadkowemu poluzowaniu mocowania co może być przyczyną uszkodzenia iphone.

ACHTUNG:
Montieren sie den RideCase Mount nicht im konisch zulaufenden Teil eines Lenkers, um ein Lockern des Halters und einen Schaden an ihrem Smartphone zu vermeiden.

NOTE:
N'installez pas le RideCase Mount sur la partie biseautée du cintre pour éviter tout déserrage inattendu du montage, ce qui pourrait endommager votre iphone.

NOTE:
No instale la montura en los lugares señalados en el manillar para prevenir cualquier daño posible a su iphone.

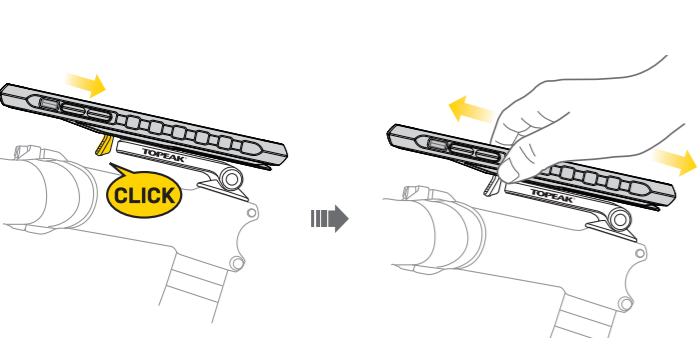
NOTE:
Non installare l'attacco morsetto nel mezzo dell'attacco al manubrio per evitare danni o perdita del dispositivo

注意:
意図しないマウントの緩みやスマートフォンの損傷を防止するためバーテープ部分にはマウントを装着しないでください。

注意:
請勿將 RideCase 安裝於車手把錐形區段，避免騎乘中引起不預期的鬆脫，同時造成手機損傷。

INSTALL IPHONE WITH RIDECASE ONTO RIDECASE MOUNT / MONTIERNEN DES IPHONES AUF DER RIDECASE HALTERUNG / INSTALLER L'IPHONE SUR LA FIXATION RIDECASE MOUNT /

INSTALAR EL IPHONE EN EL MONTAJE DE RIDECASE / INSTALLARE L'IPHONE SULL'ATTACCO RIDECASE / MONTAŻ IPHONA DO UCHWYTU MONTAŻOWEGO RIDECASE /ライドケース マウントへのiPhoneの取り付け / 라이드케이스 마운트에 아이폰 장착하기 / 安裝iPhone與RideCase於RideCase 固定座上



Install iPhone/RideCase assembly on RideCase Mount until an audible click is heard. Slide iPhone/RideCase assembly back and forth to insure that it is firmly fixed on the RideCase Mount.

Montieren Sie die iPhone/RideCase Kombination auf dem RideCase Mount, bis ein hörbares Klickgeräusch ertönt. Schieben Sie die Kombination vor und zurück, um sicherzustellen, dass sie fest auf dem RideCase Mount arretiert ist.

Installez le couple iPhone/RideCase sur la fixation RideCase Mount jusqu'à entendre un click audible. Glissez le couple iPhone/RideCase d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il soit fermement attaché à la fixation.

Instalar iphone en RideCase y colocarlo en la montura, hasta que se oiga un click. Empujar el iphone de arriba abajo una vez instalado en la RideCase para asegurarse de que la colocación es correcta.

Installare l' iPhone/RideCase assemblati e far scivolare sull'attacco RideCase sino a che sentite un click. Spingete verso il basso e assicuratevi che l'iPhone/RideCase assemblati, siano ben saldi sull'attacco RideCase.

Wepnij iPhona z RideCase'em na system montażyowy aż usłyszysz kliknięcie. Poruszaj iPhonem w obie strony aby upewnić się, że jest on prawidłowo zamocowany w systemie montażyowym.

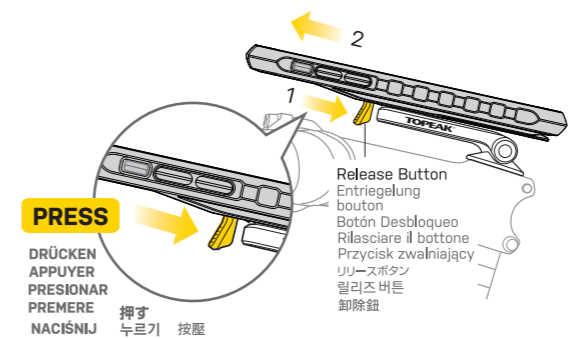
ライドケースを"カチッ"と音がするまでスライドさせ、ライドケース マウントに取り付けます。ライドケースがライドケース マウントに正しく固定されていることを確認してください。

라이드케이스가 라이드케이스 마운트에 찰락 소리가 날 때까지 아래로 밀어서 끼웁니다. 라이드케이스를 앞 뒤로 밀어서 마운트에 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

安裝iPhone/RideCase於RideCase固定座上，確認聽到"卡"的聲響，並前後滑動來確保已安全的固定住。

REMOVE IPHONE WITH RIDECASE FROM RIDECASE MOUNT / LÖSEN DES IPHONES VON DER RIDECASE HALTERUNG /

RETIRER L'IPHONE DE LA FIXATION RIDECASE MOUNT / RETIRAR EL IPHONE DEL MONTAJE DE RIDECASE / RIMUOVERE L'IPHONE DALL'ATTACCO RIDECASE / MONTAŻ IPHONA DO UCHWYTU MONTAŻOWEGO RIDECASE /ライドケース マウントからのiPhoneの取り外し / 라이드케이스 마운트에 아이폰 탈착하기 / 從RideCase固定座上取下iPhone與RideCase



Press Release Button to remove iPhone with RideCase from RideCase Mount. Drücken Sie die Entriegelungstaste um das iPhone vom RideCase Mount zu lösen. Appuyez sur le bouton afin de retirer l'iPhone de la fixation RideCase Mount.

Presione el botón para retirar el iPhone del Montaje de RideCase. premere il bottone a rilascio per rimuovere l'iphone dall'attacco Ridecase

Nacisnij przycisk zwalniający aby usunąć iPhona z systemu montażyowego

リリース ボタンを押して、ライドケース マウントから iPhone を取り外します。

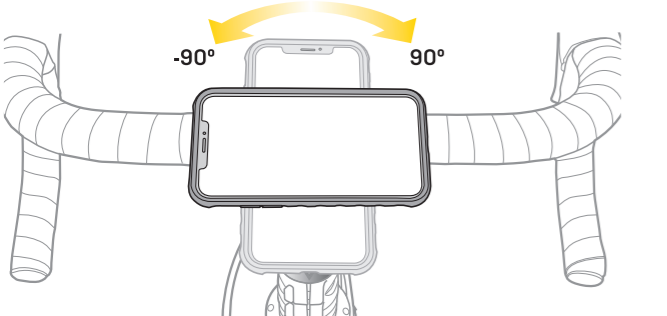
* 図中の番号は操作手順を示しています。

릴리즈 버튼을 눌러 라이드케이스 마운트에서 아이폰 케이스를 뺍니다.

按壓卸除鈕後從RideCase固定座取下iPhone與RideCase。

ROTATION ADJUSTABLE / EINSTELLBARE ROTATION /

ANGLE AJUSTABLE / ROTACIÓN AJUSTABLE / ROTAZIONE REGOLABILE / REGULACJA OBROTU/縦画面・横画面の調整/ 회전 각도 조절 (좌우 ±90°) / 旋轉調整



OPTIONAL ACCESSORIES / OPTIONALES ZUBEHÖR / ACCESSOIRES OPTIONNELS / ACCESORIOS OPCIONALES / ACCESSORI OPZIONALI / OPCJONALNE AKCESORIA /

オプション アクセサリー / 별도 구매 용품 / 其他功能選配商品

<p>MOBILE POWERPACK 6000</p> <p>Art No. TMPP-2</p>	<p>DUOBAND HEART RATE MONITOR</p> <p>Bluetooth</p> <p>Art No. TPB-HRM05</p>	<p>DUOBAND SPEED & CADENCE SENSOR</p> <p>Bluetooth</p> <p>Art No. TPB-CS03</p>	<p>RIDECASE CENTER MOUNT WITH SC & G-GEAR ADAPTERS</p> <p>Art No. TC1028</p>	<p>RIDECASE CARMOUNT</p> <p>Art No. TC1024</p>	<p>RIDECASE ARMBAND</p> <p>Art No. TC1027</p>
--	---	--	--	--	---

SPARE PARTS / ERSATZTEILE / PIECES DETACHEES / RECAMBIOS /

PARTI RI RICAMBIO / CZĘŚCI ZAMIENNE / 스페어 부품 / 額外選購配件

<p>RIDECASE MOUNT</p> <p>Art No. TC1021 (for 1-1/8) Art No. TC1023 (for 1-1/4)</p>	<p>RIDECASE ONLY</p>
--	----------------------

WARRANTY

2-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements
To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions.
For USA customer service call : 1-800-250-3068
www.topeak.com

GEWÄHRLEISTUNG

2 Jahre Gewährleistung auf alle verbauten Teile, jedoch nur gegen Herstellermängel.

Gewährleistungsanspruch
Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten. Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckfremd wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Topeak Produkte sind ausschließlich im Fahrradfachhandel erhältlich.
Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären. Für Kunden in Deutschland, Tel. 0261-899998-28/ Homepage:www.topeak.com

GARANTIE

Garantie de 2 ans : toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.

Réclamation de la garantie
Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit à été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.

Contactez votre revendeur Topeak si vous avez la moindre question.
For USA customer service call : 1-800-250-3068, www.topeak.com

GARANTÍA

Garantía de 2 años : Todos los componentes mecánicos sólo contra defectos del fabricante.

Requerimientos para Reclamación de Garantía
Para obtener los servicios de Garantía, tiene que disponer del justificante de compra original. En los artículos devueltos sin el justificante, se considerará como fecha de inicio de la Garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la Garantía los artículos dañados por golpes, abuso, alteraciones o uso de otra manera o para otros usos a los descritos en este Manual.

* Especificaciones y diseño sujetos a cambios sin notificación previa.

Por favor, contacte con su vendedor Topeak para cualquier consulta.
For USA customer service call : 1-800-250-3068 www.topeak.com

GARANZIA

Garanzia di 2 anni: tutti i componenti meccanici solo contro i difetti del produttore.

Requisiti per la richiesta di garanzia
Per ottenere il servizio di garanzia, è necessario disporre della ricevuta di vendita originale. Articoli restituiti senza una ricevuta di vendita si suppone che la garanzia inizia dalla data di produzione. Tutte le garanzie saranno nulle se il prodotto è danneggiato a causa di urto, abuso, alterazione dell'utente, modifica od utilizzo in maniera impropria come descritto in questo manuale.

* Le specifiche e il design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak per qualsiasi domanda. Per la chiamata al servizio clienti USA: 1-800-250-3068 www.topeak.com

GWARANCJA

2 lata gwarancji: Na wady fabryczne wszystkich części mechanicznych.

Warunki korzystania z gwarancji
Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać oryginalny dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystywany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisaniem w niniejszej instrukcji.

* Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W razie pytań proszę skontaktować się z dystrybutorem lub sprzedawcą Topeak. For USA customer service call : 1-800-250-3068
www.topeak.com

保証期間

ご購入日より2年間：製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。

保証の請求
保証を受けるには、ご購入日の付いた領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に従わない本来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料の送料をご負担をお願いします。

* スペックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。

トピーク製品は全国有名自転車店でお買い求めいただけます。
ご購入は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。
Website : www.topeak.jp

품질보증

제한적 2년 품질 보증 : 소비자 과실을 제외한 제조과정상 모든 요인에 대하여 2년간 보증합니다.

품질 보증을 위한 필요조건
품질 보증 서비스를 받으실려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시 해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가장 최초의 제조일로부터 3개월 후를 구입일로 인정합니다. 본 제품을 사용 중 외부로부터 손상되었거나 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변경 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용 된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.

* 제품의 제원이나 디자인은 개선의ため予告なく変更될 수 있습니다.
* 토피크사의 제품은 전문 대리점에서만 구입 가능합니다.
제품 문의 : (주)하이랜드스스포츠 TEL. 031-8022-7510
홈페이지 : www.hlsc.co.kr, www.topeak.com

產品保固

保固要求 : 申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

Topeak產品僅有在本公司授權的專業經銷商購買，才能享有保固的權利。
* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak產品相關的資訊，請洽詢Topeak當地授權的經銷商
網址:www.topeak.com

產品保固

保固要求 : 申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

Topeak產品僅有在本公司授權的專業經銷商購買，才能享有保固的權利。
* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak產品相關的資訊，請洽詢Topeak當地授權的經銷商
網址:www.topeak.com